

孔拿區業主與租客協會週日大會

映名片「飛燕迎春」

【本報訊】本埠孔拿區業主與租客協會，定於十一月廿七日（星期日）下午一時，假座士達孔拿區中心舉行週年大會，報告全年工作成果，並選舉來年度執行委員，又該會邀請中華人民共和國駐溫哥華總領事館領事，會後放映中國名片「飛燕迎春」，歡迎該區居民踴躍參加。

雲埠士達孔拿區業主與租客協會，對於該區居民服務，至為努力，成績卓著，如籌劃政府貸款居民修葺房屋，幫助興建廉價房屋，解決失業，以利民生。修築馬路，植樹兩旁，改善居住環境，美化華埠，擴建公園，體育場所，有口皆碑，加總督瑪賽代表女王頒發獎牌，及勳章，譽為全國住宅模範區。

卑詩平原什貨商會 再度組團遊覽中國

【本報訊】卑詩平原獨立雜貨商會，早年曾組團遊覽中國，前往中華人民共和國觀光，效果良好，現據該會發言人稱，近接到許多會員來會查詢是否繼續舉辦，該會為會員之需求，現決定一九七八年七月廿四日再度組團前往中國人民共和國遊覽，此次旅遊目的地為北京、天津、濟南、青島、南京、蘇州、上海、杭州、無錫、廣州、桂林、香港等處，全部行程為四十四天，團體遊覽共三十天，其餘十天為自由活動，該會將由該會代為辦理，開報名日期由即日起開始至本年十二月廿五日前截止，如該會會員有意參加旅行，請速到會領取表格填妥申請，名額有限從速報名。

鄭楊聯姻宴客盛況

【本報訊】本埠僑領鄭君鄭廷芳與楊君楊其錦，和馬來西亞留加學生楊貴蘭女士，於十月八日在溫哥華華埠舉行結婚典禮，婚禮既成，親友聞訊，踴躍道賀，降情厚誼，金玉相投，異常歡悅。

鄭楊聯姻宴客盛況

鄭君夫婦，為答盛情，特設喜筵於喜臨門酒家，筵開數十席，以酬盛意，主家時時迎送，各方親友，喜氣洋洋，衣香鬢影，相映成趣，魚貫進止，非常熱鬧。

首由司儀鄭廷芳宣佈宴會旨趣後，(一)隨即由新嘉坡新嘉坡外祖母起立與嘉賓行相見禮。(二)嘉賓與新嘉坡新嘉坡外祖母起立與嘉賓行相見禮。(三)新嘉坡新嘉坡外祖母起立與嘉賓行相見禮。(四)繼而嘉賓致詞者，有大漢公報編輯林介山先生，底時省財政廳長希雲胡先生，實路銀行經理士地夫西洛先生，名律師鄭元勳夫人等。

俱將倫理誼，人生哲學，闡述無遺。因時間關係，尚有許多名流學者，未及邀請，深為抱歉。新嘉坡新嘉坡外祖母及嘉賓先生答謝西賓。

【本報訊】卑詩大學中國同學會，定於十一月廿六日（星期六）下午一時至六時，在卑詩大學學生會大樓二零七室，舉行中國象棋比賽，歡迎各界有興趣人士依時前往參觀。

卑詩大學同學會賽

【本報訊】卑詩大學中國同學會，定於十一月廿六日（星期六）下午一時至六時，在卑詩大學學生會大樓二零七室，舉行中國象棋比賽，歡迎各界有興趣人士依時前往參觀。

中僑互助會籌款

【本報訊】中僑互助會，各項活動經費甚多，聯邦政府補助計劃，早已結束，今後經費除向政府交涉外，仍有賴華僑社會的支持，發動籌款運動，十一月十九日在溫哥華酒樓舉辦籌款會，籌款獎券開獎：一、一萬元獎券，獎品包括來往香港及二人機票，及旅行津貼二百元，納僑旅行社捐贈，中獎人李卓權，二、頭獎二千元，三、二千元獎券，中獎人李卓權，三、二千元獎券，中獎人李卓權。

保守黨奇勳克來雲 舉行宴會籌募基金

【本報訊】加拿大進步保守黨領袖奇勳克，定於十一月廿九日飛抵雲埠，假座凱斯大酒家舉行籌募黨基金運動，該會入場券每人普通票收費四十元，此項籌款最主要目的，是籌募下屆聯邦大選經費，如果任何有意領取一張報界人員入場券，請函詢雲埠打街西九百號五〇四室，加拿大進步保守黨籌募基金會，或電話：六八八—六三三五詢問杜斯戴。

迴源總堂定期選舉

【本報訊】本埠迴源總堂現任職員行將屆滿，應照規章新選賢能繼任。經於大會議決定於十二月四日（星期日）下午一時，在本堂所當開票。希各僑胞依時踴躍參加，請勿放棄。

【本報訊】迴源總堂現任職員行將屆滿，應照規章新選賢能繼任。經於大會議決定於十二月四日（星期日）下午一時，在本堂所當開票。希各僑胞依時踴躍參加，請勿放棄。

【本報訊】迴源總堂現任職員行將屆滿，應照規章新選賢能繼任。經於大會議決定於十二月四日（星期日）下午一時，在本堂所當開票。希各僑胞依時踴躍參加，請勿放棄。

【本報訊】迴源總堂現任職員行將屆滿，應照規章新選賢能繼任。經於大會議決定於十二月四日（星期日）下午一時，在本堂所當開票。希各僑胞依時踴躍參加，請勿放棄。

【本報訊】迴源總堂現任職員行將屆滿，應照規章新選賢能繼任。經於大會議決定於十二月四日（星期日）下午一時，在本堂所當開票。希各僑胞依時踴躍參加，請勿放棄。

本報有舊印刷機器出賣

本報擴充業務，添置各種新式印刷機器，因地方不敷應用，將舊有十六吋鉛字及廿二吋鉛字機器出賣，有意者每日上午十時至下午五時，親臨本報洽商。或電話六八五—六六二九。

昭倫親義公所公告

本公所前刊登選舉公告，內如有遺失會員證書者，應於選舉前十五日，親身前來補領。現經本月十三日委員會決議：認為如有遺失會員證書者，事實上可能有困難，不能前來補領，可於本月廿六日下午四時至八時，或廿七日中午十二時至下午五時，携備任何有關證明其本人證件，或屆時到會由本所所員兩人，負責保證該員確屬本公所會員者，備註詳細紀錄。即可簽領選舉票，照章辦理選舉，特此公告週知。尚祈 察照。

昭倫親義公所第三十五屆委員會聲明

查「昭倫親義公所」一稿，內文曾引起本市僑團及本公所之注意，並產生相當誤解。本公所委員會有見及此，特於十一月十三日（星期日）下午一時召開全體委員會會議，討論該項新聞報導之是否正確，並追查發稿人之責任問題。

經討論後，本公所之中文秘書謝博君自動承認該稿係由謝君所發，未經委員會正式討論或審核，故該稿不能認為係本公所之合法文件。至於責任問題，本公所之委員會認為昭倫親義公所成立迄今，已逾三十五載，全部委員及在職人員，均屬義務性質，以業餘時間為宗旨服務，是故謝君誤認，亦如其他誤認，無足為損。故本公所委員會認為昭倫親義公所成立迄今，已逾三十五載，全部委員及在職人員，均屬義務性質，以業餘時間為宗旨服務，是故謝君誤認，亦如其他誤認，無足為損。

有關昭倫親義公所大廈建築期間，自一九六九年籌建期間，至一九七一年落成，以迄於今，已易五易主，每屆均經召集全體委員大會，明確當家分科交代，有案可稽，並經刊登新聞報導。而所有收支款項，全部由加拿大中央政府同意華埠黃炳輝會計師負責處理，按年彙報加拿大中央政府，卑詩省政府等機關。歷年來，各級政府機關，均無異議之處。

尤有進者，昭倫親義公所之建築費用，各級政府之借款及津貼，高達百分之九十，本公所所佔百分之十而已。所有收支帳目，除存於黃炳輝會計師事務所外，本公所亦有存案一份，任何所員，隨時均可到本公所查閱。但該項帳目，係本公所內事務，從未向外界或本所所員徵收款項，故除本公所所員有權查閱外，無庸公開印發徵信錄之必要，且每年均按照手續，由黃炳輝會計師處分別向各級政府機關彙報，更不必彙報本公所，亦已於十一月十三日，本公所委員會會議完畢後，雙方共同在本公所檔案室查核，認為滿意。合此聲明，仰各所員週知。

昭倫親義公所第三十五屆委員會啓
一九七七年十一月廿一日

【本報訊】迴源總堂現任職員行將屆滿，應照規章新選賢能繼任。經於大會議決定於十二月四日（星期日）下午一時，在本堂所當開票。希各僑胞依時踴躍參加，請勿放棄。

【本報訊】迴源總堂現任職員行將屆滿，應照規章新選賢能繼任。經於大會議決定於十二月四日（星期日）下午一時，在本堂所當開票。希各僑胞依時踴躍參加，請勿放棄。

實事實業燕梳公司

代理置業投資汽車保險房屋燕梳

本公司遷址啟事

啟者：本公司歷史悠久信用昭著，向蒙各界僑胞加意賜顧，至深感謝。現因業務擴大，原址不敷應用，特自置奇化街一四五號樓上，遷往新址辦公，自本年九月六日遷往新址辦公，自本年九月六日遷往新址辦公，自本年九月六日遷往新址辦公。

新址：145 Keefer Street, Vancouver, B.C.
電話：687-8899

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE

145 KEEFER STREET VANCOUVER

伍澤濂黃秀英事務所

辦事處新電話：687-8899

Autoplan

十月新盤

△新屋：二九四七第五區，一千三百呎，前後陽台，風景優美，近中小學，上學方便，八萬。

△二五〇九第七區，近力磨街，全新屋，一萬一千，上層建築材料，八萬二千。

△二五〇九第七區，近力磨街，全新屋，一萬一千，上層建築材料，八萬二千。

花順洋服公司

Fashion Clothing Co.,

253 E. Hastings Street, Vancouver, B.C.

大平

清架大減價，買平貨又有獎，獎上有獎。聖誕新年快到，送禮自用都適合。價錢平通雲。

男裝西裝每件 減價七毛半起

男裝西裝每件 減價七毛半起

男裝西裝每件 減價七毛半起

新土庫出租

雲埠區，獨立門，兩房一廳，二萬五千元及電話八七六—八八八。

雲埠區，獨立門，兩房一廳，二萬五千元及電話八七六—八八八。

雲埠區，獨立門，兩房一廳，二萬五千元及電話八七六—八八八。

賓毫傢私公司

BENMOR FURNITURE

49 East Hastings St. Vancouver, B.C. Phone 68-5049

本公司俱備美好傢私，銀鏡中，各款睡房傢私，各類梳化，家庭用具，碗碟，保頭，炒鍋，膠質用具，舉凡家庭用品，應有盡有，服務懇懇，免費送貨，歷蒙華友光顧二十九

新聲戲院

SUN SING THEATRE

150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724

地址：加拿大雲哥華希士廷東街一百五十號

每日下午一時至晚上十一時半連映放映不誤場

十一月十九日至廿五日 隆重獻映

少林達摩祖師 陳星嘉 凌 陳龍 領銜主演

同場放映 長情萬縷 秦祥林 林青霞 陳莎莉 江彬 主演 溫馨在我心 溫馨在我心

唐西餐館生意平讓

唐西餐館生意平讓

唐西餐館生意平讓

唐西餐館生意平讓